

Ernteerhebung Online (EE) – Ausfüllanleitung

Impressum

Herausgeberin und Herstellerin

STATISTIK AUSTRIA

Bundesanstalt Statistik Österreich

1110 Wien

Guglgasse 13

Für den Inhalt verantwortlich

Direktion Raumwirtschaft

Land- und Forstwirtschaft - Pflanzliche Produktion

Tel.: +43 1 711 28-7253 bzw. -7955

Fax.: +43 1 493 43 00

E-Mail: pflanzen@statistik.gv.at

© STATISTIK AUSTRIA

Wien 2023

Inhalt

| | |
|--|-----------|
| Impressum | 2 |
| Inhalt..... | 3 |
| Ernteerhebung Online – Ausfüllanleitung | 4 |
| Anmeldung | 4 |
| Fragebogen-Auswahl | 5 |
| Startseite | 6 |
| Termine | 8 |
| Berichte | 8 |
| Melden des ausgefüllten Fragebogens | 11 |
| Druckversion (PDF) erzeugen | 12 |
| Tabellenverzeichnis | 13 |
| Abbildungsverzeichnis | 14 |

Ernteerhebung Online – Ausfüllanleitung

Anmeldung

Mit dem Aufruf der Seite <https://portal.statistik.at> kommen Sie direkt zum Anmeldefenster.

Für die Anmeldung benötigen Sie Ihre persönlichen Zugangsdaten (Anmeldename und Passwort), die für jedes Erhebungsjahr neu generiert werden. Ihr Anmeldename und Ihr Initialpasswort für die Erstanmeldung im aktuellen Erhebungsjahr werden Ihnen zu Erhebungsstart termingerecht zugesendet:

Die Erhebung für Obst beginnt am 18. Mai, für Feldfrüchte und Wiesen am 3. Juni und für Wein am 9. August.

Achtung: Aus sicherheitstechnischen Gründen muss das Ihnen übermittelte Initialpasswort **beim ersten Einstieg in den Fragebogen einmalig geändert** werden. Ihr neues Passwort muss mindestens 12 Stellen lang sein und mindestens einen Großbuchstaben enthalten. **Dieses selbst vergebene Passwort ist dann jeweils für den gesamten Erhebungszeitraum (aktuelles Kalenderjahr) gültig**, sofern Sie nicht selbst weitere Änderungen vornehmen möchten. Detaillierte Informationen dazu finden Sie unter [Ernteerhebung Online - Login-Hilfe \(PDF\)](#).

Beachten Sie bitte, dass Ihre Zugangsdaten aus der Ernteerhebung des Vorjahres nicht mehr verwendet werden können. Ebenso sind Zugangsdaten, über die Sie aus anderen Erhebungen (z. B. Agrarstrukturerhebung, VIS) verfügen, für die Ernteerhebung nicht gültig.

Sollte es **Schwierigkeiten bei der Anmeldung** geben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Bei Eingabe des Passwortes ist die Groß- und Kleinschreibung zu berücksichtigen; kontrollieren Sie, ob eventuell die Hochsteltaste aktiviert ist.
- Bei Kopieren des zwölfstelligen Initialpasswortes aus Ihrer E-Mail-Nachricht und Einfügen in die Anmeldemaske ist darauf zu achten, dass keine Leerzeichen vor oder

nach der Zeichenfolge mitkopiert werden (gegebenenfalls bitte die Anzahl der eingefügten Zeichen kontrollieren).

- Nutzen Sie das Augensymbol in der Anmeldemaske, um Ihre Passwort-Eingabe sichtbar zu machen.
- Sollten Sie Ihr Passwort vergessen haben, nutzen Sie (bei hinterlegter E-Mail-Adresse) die „Passwort vergessen“ - Schaltfläche oder melden Sie sich telefonisch unter **+43 1 711 28-7253 oder -7955** bzw. per E-Mail unter pflanzen@statistik.gv.at. Sie erhalten dann umgehend ein neues Initialpasswort.
- Eine detaillierte Beschreibung zur Anmeldung und E-Mail Verifikation finden Sie unter: [Ernterhebung Online - Login-Hilfe \(PDF\)](#)

Nach erfolgreicher Anmeldung wählen Sie bitte unter APPLIKATIONEN *eQuest-Web*, um zur Fragebogen-Auswahl zu gelangen (siehe Abbildung 1).

Abbildung 1 Bildschirmsicht nach erfolgreicher Anmeldung im Portal



Fragebogen-Auswahl

In der Fragebogen-Auswahl scheinen alle Fragebögen, für welche zum entsprechenden Zeitpunkt eine Meldung durchgeführt werden kann, mit den jeweiligen Meldeterminen in einer Übersicht auf. Pro Berichtsgebiet (i. d. R. Gemeinde) und Fragebogentyp ist durch

Anklicken der entsprechenden Schaltfläche in der Spalte Erhebung (z. B. „Ernteerhebung Obst“) ein eigener Fragebogen auszufüllen. Der jeweilige Fragebogentyp ist sowohl auf der Schaltfläche als auch unter der Rubrik Fragebogen ersichtlich:

F = Feldfrüchte und Wiesen

O = Obst

W = Wein

Die Spalte *Erhebungseinheit* weist Ihr(e) Berichtsgebiet(e) aus (siehe Abbildung 2).

Abbildung 2 Übersicht über die verfügbaren Fragebögen (Bildschirmansicht)

| Erhebung | Status | Berichtszeitraum | Fragebogen | Erhebungseinheit | Fällig bis | Bem. |
|--------------------------------------|-----------|------------------|------------|---|------------|------|
| Ernteerhebung Feldfrüchte und Wiesen | Verfügbar | EE 2023 F | F | 99999 * F - Berichtsgebiet TestGemeinde | 10.06.2023 | |
| Ernteerhebung Obst | Verfügbar | EE 2023 O | O | 99999 * O - Berichtsgebiet TestGemeinde | 25.05.2023 | |
| Ernteerhebung Wein | Verfügbar | EE 2023 W | W | 99999 * W - Berichtsgebiet TestGemeinde | 16.08.2023 | |

Gemeldete Fragebogen drucken Liste aktualisieren

Durch Anklicken des entsprechenden Fragebogens in der Spalte Erhebung (z. B. Schaltfläche: *Ernteerhebung Obst*) öffnet sich dieser und Sie gelangen zur *Startseite*.

Startseite

Die Startseite enthält das Impressum sowie Ihre Kenndaten (Erhebungseinheit) und informiert über den aktuell auszufüllenden Bericht und den entsprechenden Rücksendetermin.

Klicken Sie unter Meldemöglichkeit auf den blauen Button („Zum x. Bericht“), um direkt zum aktuell auszufüllenden Bericht zu gelangen, oder benutzen Sie die Reiter am oberen Seitenende zur Navigation (siehe Abbildung 3):

Abbildung 3 Bildschirmansicht der Startseite

Startseite 1. Bericht - Juni 2. Bericht - Juli **3. Bericht - August** 4. Bericht - September 5. Bericht - November

Bundesanstalt Statistik Österreich
Direktion Raumwirtschaft
Pflanzliche Produktion
Guglgasse 13, 1110 Wien
Tel: +43 1 711 28-7253 oder 7955
Fax: +43 1 493 43 00
E-Mail: pflanzen@statistik.gv.at

Ernteerhebung Feldfrüchte und Wiesen

Berichtsperiode: 2023
Bitte um Rücksendung des 3. Berichts bis: **20.08.2023**

Informationen zur Erhebung Datenschutzinformation Kontakte Hilfe zu eQuest

↓ nach unten ↑ nach oben

Meldemöglichkeit

Derzeit ist der 3. Bericht zu melden:

Zum 3. Bericht

↓ nach unten ↑ nach oben

Erhebungseinheit

Berichtsgebiet: 99999 * F TestGemeinde
ID - Erntereferent: 1
Institution: TestFirma1
Institution - Detail: TestFirma2
Name: TestTitel TestVorname TestNachname
Straße und Hausnummer: TestAdresse 1

Am unteren Ende der Startseite steht Ihnen Raum für allgemeine Informationen (z. B. Änderung von Adresse, E-Mail etc.) und sonstige Mitteilungen, die sich nicht speziell auf die gegenständliche Ertragsmeldung beziehen, zur Verfügung (siehe Abbildung 4):

Abbildung 4 Bildschirmansicht des Anmerkungsfeldes auf der Startseite

Allfällige Informationen

Für allfällige Informationen an Statistik Austria verwenden Sie bitte nachstehendes Textfeld (max. 1000 Zeichen)

Bitte beachten Sie, dass nur der jeweils aktuell zu meldende Bericht (lt. Angabe auf der Startseite) bearbeitet werden kann, alle weiteren Berichte können zwar zu Ihrer Information eingesehen, aber nicht (mehr) verändert werden.

Termine

Die Dateneingabe kann jeweils ab Erhalt des Informations-E-Mails für den jeweiligen Bericht vorgenommen werden und sollte **möglichst bis zum vorgegebenen Rücksendetermin, wie auf der Startseite angeführt, durchgeführt** werden (siehe Tabelle 1 Rücksendetermine). Die Dateneingabe ist aber auch noch einige Tage danach möglich (siehe Tabelle 2 Meldemöglichkeit).

Tabelle 1 Rücksendetermine nach Berichten – Bitte nach Möglichkeit einhalten!

| Berichte | Obst | Feldfrüchte und Wiesen | Wein |
|------------|---------------|------------------------|---------------|
| 1. Bericht | 25. Mai | 10. Juni | 16. August |
| 2. Bericht | 25. Juni | 20. Juli | 15. September |
| 3. Bericht | 20. Juli | 20. August | 15. Oktober |
| 4. Bericht | 20. August | 20. September | - |
| 5. Bericht | 20. September | 20. November | - |
| 6. Bericht | 20. Oktober | - | - |

Tabelle 2 Meldemöglichkeit* nach Berichten

| Berichte | Obst | Feldfrüchte und Wiesen | Wein |
|------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|
| 1. Bericht | 18. Mai - 10. Juni | 3. Juni - 25. Juni | 9. August - 31. August |
| 2. Bericht | 18. Juni - 10. Juli | 13. Juli - 5. August | 8. September - 30. September |
| 3. Bericht | 13. Juli - 5. August | 13. August - 10. September | 8. Oktober - 30. Oktober |
| 4. Bericht | 13. August - 5. September | 13. September - 5. Oktober | - |
| 5. Bericht | 13. September - 5. Oktober | 13. November - 5. Dezember | - |
| 6. Bericht | 13. Oktober - 5. November | - | - |

* Nach Möglichkeit sollten die *Rücksendetermine* lt. **Tabelle 1** eingehalten werden, die Meldung ist aber auch noch einige Tage später möglich.

Berichte

Für jeden Bericht ist eine eigene Fragebogenseite verfügbar, die zum jeweils aktuellen Termin ausgefüllt werden kann, siehe Beispiel Abbildung 5.

Abbildung 5 Beispielsansicht für den 3. Bericht

| | | | | |
|------------|-------------------|-------------------|----------------------------|------------------------|
| Startseite | 1. Bericht - Juni | 2. Bericht - Juli | 3. Bericht - August | 4. Bericht - September |
|------------|-------------------|-------------------|----------------------------|------------------------|

Information zum Berichtsgebiet und Umrechnungshilfe

Berichtsgebiet: 99999 * F TestGemeinde

Umrechnungshilfe: 1 Tonne (t) = 10 Dezitonnen (dt), z.B. 5 t = 50 dt (Tonnen mal 10)
 100 kg = 1 Dezitonne (dt), z.B. 5.000 kg = 50 dt (Kilogramm dividiert durch 100)

Feuchtigkeitsgehalte (FG): Getreide/Körnermais, Ackerbohnen max. 14%; Sojabohnen max. 13%; Sonnenblumen max. 8%; Silo- und Grünm

Bitte das ausgefüllte Formular bis spätestens 20. August an Statistik Austria melden!

Wachstumsstand der Feldkulturen (Benotung) - August

Benotung des Wachstumsstandes: 1=sehr gut; 2=gut; 3=mittelmäßig; 4=unterdurchschnittlich; 5=schlecht.

Zuckerrüben (Note 1-5)

Klee, Luzerne, Klee gras (Note 1-5)

Erntevorschätzung der Feldkulturen (Durchschnittsertrag in dt/ha) - August

Körnermais inkl. Corn-Cob-Mix - Kornertrag (dt pro Hektar)

Ackerbohnen (dt pro Hektar)

Sojabohnen (dt pro Hektar)

Sonnenblumen (dt pro Hektar)

Silo- und Grünmais in Grünmasse (dt pro

Während des Ausfüllens der aktuellen Fragebogenseite empfiehlt es sich, die Eingaben regelmäßig zu **speichern**, um etwaige Datenverluste zu vermeiden (Schaltfläche *Speichern* am Seitenende; siehe Abbildung 6).

Abbildung 6 Bildschirmansicht der Schaltflächen zum Speichern des Fragebogens

| | | | | |
|--------------|--------------|------------------|-----------|-----------------------|
| Seite prüfen | Alles prüfen | Speichern | Abbrechen | Druckversion erzeugen |
| Zurück | Weiter | | | |

Nach dem Speichern können Sie entweder

- zurück zum Fragebogen, um diesen weiter zu bearbeiten und/oder zu melden

- zur Fragebogenauswahlseite, um einen anderen Fragebogen aufzurufen
- sich abmelden und den Fragebogen zu einem späteren Zeitpunkt wieder aufrufen, weiterbearbeiten und/oder melden.

Sollten Sie eine **Leermeldung** abgeben wollen, ist dies im Feld „Ergänzende Anmerkungen zu den Erträgen“ für den aktuellen Bericht einzutragen (siehe Abbildung 7) bitte mit entsprechender Begründung (z. B. „kein Anbau der angeführten Kulturarten“).

Abbildung 7 Feld für Leermeldung und Anmerkungen

| Ergänzende Anmerkungen | |
|---|--|
| Ergänzende Anmerkungen zu den Erträgen (Witterungs- und Temperaturverhältnisse, Krankheiten, Schädlinge, sonstiges) | |

Das **Melden (Absenden) des Fragebogens** ist nur dann möglich, wenn **mindestens eines** der verfügbaren Felder des aktuellen Berichts (inkl. Anmerkungsfeld) ausgefüllt wurde.

Bitte verwenden Sie in den Eingabefeldern stets die vorgegebenen Einheiten:

- Die Ertrags-Einheit für **Feldfrüchte und Wiesen** ist **Dezitonnen pro ha** (dt/ha: 1dt=100kg; 1 Tonne entspricht 10 dt).
- Die Ertrags-Einheit bei **Obst** ist **Kilogramm pro Baum bzw. Strauch** (kg/Baum (Strauch)).
- Die Ertrags-Einheit von **Wein** ist **Hektoliter pro Hektar** (hl/ha: 1hl= 100 Liter).

Nach fertiger Dateneingabe können durch die Schaltfläche **Seite prüfen** etwaige Ausfüllfehler aufgelistet werden, wobei gelb unterlegte Texte lediglich *informative* Hinweise auf nicht plausible oder fehlende Angaben geben (die Meldung kann in diesem Fall aber trotzdem abgegeben werden), während rote Fehlermeldungen auch die Sendung des Fragebogens blockieren.

Durch einmaliges Klicken auf eine Fehlermeldung oder einen Hinweis gelangen Sie mit dem Cursor direkt zu dem entsprechenden Bereich; die Fehlermeldungen werden auch direkt beim betreffenden Feld angezeigt.

Die Eingabe von Nullwerten („0“) ist aus technischen Gründen **nicht möglich**. Sollten Sie zu einzelnen Kulturarten keine Angaben machen können, lassen Sie die **entsprechenden Felder bitte einfach leer**. *Keinesfalls sollten falsche Werte*

als Platzhalter eingesetzt werden – der Fragebogen kann trotz Aufscheinens gelber Warnmeldungen gesendet werden! Für zusätzliche Informationen nutzen Sie bitte das Anmerkungsfeld.

Eine komplette **Leermeldung** (kein Datenfeld ausgefüllt) ist im Feld „Ergänzende Anmerkungen zu den Erträgen“ textlich anzuführen (siehe Abbildung 7).

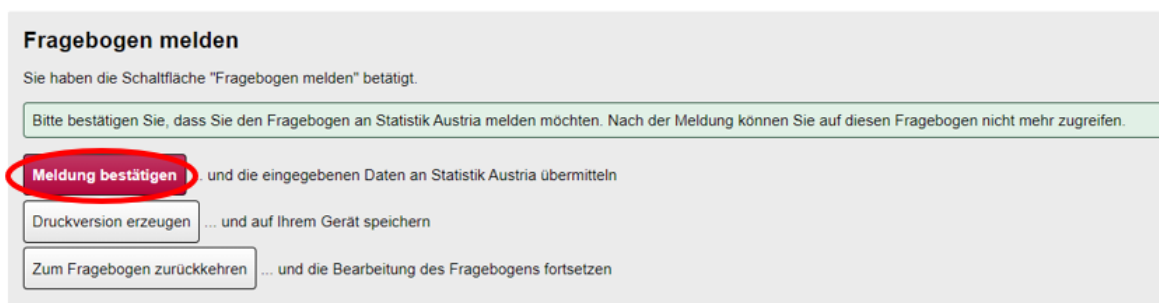
Melden des ausgefüllten Fragebogens

Nach abgeschlossener Bearbeitung und Speichern der Angaben ist **unbedingt die Schaltfläche „Fragebogen melden“** (rechts unten auf jeder Seite) zu betätigen (siehe Abbildung 8) und dieser Vorgang noch einmal mit „*Meldung bestätigen*“ zu bestätigen, da Ihre Meldung erst dadurch an Statistik Austria übermittelt wird (siehe Abbildung 9).

Abbildung 8 Melden des ausgefüllten Fragebogens



Abbildung 9 Meldung bestätigen



Die erfolgreiche Datenübermittlung wird durch eine **Meldebestätigung**, wie folgt, angezeigt (siehe Abbildung 10).

Abbildung 10 Meldebestätigung

Meldebestätigung

- WCSI-ID: R
- Erhebung: Ernteerhebung
- Erhebungs-ID: EE
- Erhebungs-Version: 2023
- Fragebogentyp: F
- Erhebungs-Zeitraum: 1
- Respondenten-ID: EE2202538
- Respondent: EE2202538 Max Mustermann
- Erhebungs-Einheit-ID: EE2302538000206
- Erhebungs-Einheit: 00206 * F - Berichtsgebiet
- Sendedatum: Aug 18, 2021
- EE2202538 20140328 YF4 948505J8

Druckversion (PDF) erzeugen

Durch Betätigung der Schaltfläche *Druckversion erzeugen* wird eine PDF-Version Ihres Fragebogens erzeugt, die Sie auf Ihrem PC abspeichern und/oder ausdrucken können.

Bitte beachten Sie, dass jeweils alle Berichte eines Jahres in der Druckversion aufscheinen; gegebenenfalls empfiehlt es sich, nur einzelne Seiten (z. B. aktuelle Monatsmeldung) zu drucken.

Tabellenverzeichnis

| | |
|---|---|
| Tabelle 1 Rücksendetermine nach Berichten – Bitte nach Möglichkeit einhalten! | 8 |
| Tabelle 2 Meldemöglichkeit* nach Berichten | 8 |

Abbildungsverzeichnis

| | |
|---|----|
| Abbildung 1 Bildschirmansicht nach erfolgreicher Anmeldung im Portal | 5 |
| Abbildung 2 Übersicht über die verfügbaren Fragebögen (Bildschirmansicht) | 6 |
| Abbildung 3 Bildschirmansicht der Startseite | 7 |
| Abbildung 4 Bildschirmansicht des Anmerkungsfeldes auf der Startseite | 7 |
| Abbildung 5 Beispielsansicht für den 3. Bericht | 9 |
| Abbildung 6 Bildschirmansicht der Schaltflächen zum Speichern des Fragebogens | 9 |
| Abbildung 7 Feld für Leermeldung und Anmerkungen | 10 |
| Abbildung 8 Melden des ausgefüllten Fragebogens | 11 |
| Abbildung 9 Meldung bestätigen | 11 |
| Abbildung 10 Meldebestätigung | 12 |